

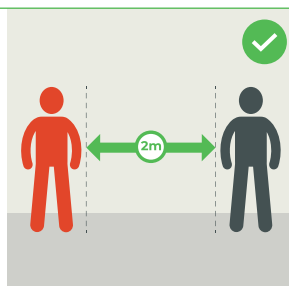
Protégez-vous et votre famille contre le coronavirus

Mwakwilamina ne kulama kisaka kyobe ku kipupo kya coronavirus

Restez à 2 mètres de toute personne avec qui vous ne vivez pas

Ikala mu bula bwa byadi bididi na muntu okemuikalangapo nandi

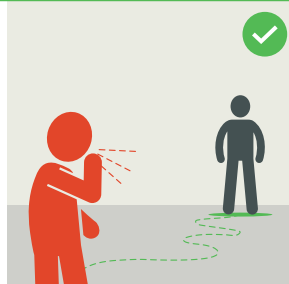
«Mudilo utema umuena obe we mu kumba mukonzo» « Le feu brûle, le plus rusé retire sa jambe »



Éloignez-vous de toute personne toussant ou éternuant

Sonsoloka Kulampe pa muntu ukofola nasha wasula

«Mukwenu ulua na kuela, nobe ulua na kuepa» « Quand votre adversaire vous combat en se jetant, vous devez l'affronter en esquivant »



Restez à l'écart des zones bondées

Kokasomonua kuikala mu kibumbo kya bantu bavule

«Kana Kanyema kalale kuishinda kadi na buino, kabulue meno kadi na mala» « Quand l'enfant de l'animal se repose au bord d'une route, il a des dispositions pour se défendre si pas avec les dents peut-être avec les griffes »



Éviter de toucher les personnes ou les surfaces qui n'ont pas été nettoyées

Kosomonwapo kutenga bantu nacha kutenga-tenga bya busala

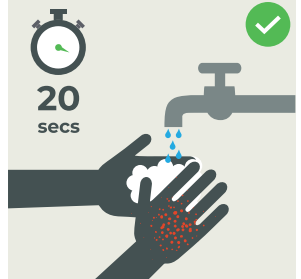
«lufu luenda kwa monga, amba mpeilo jike» « Le cadavre part chez autrui, mais tu prends des dispositions pour l'enterrement »



Lavez-vous les mains avec du savon aussi souvent que vous le pouvez pendant au moins 20 secondes

Oya kumakasa ne sabunyi mu kyaba kyonso kyo ubanya kupwa ma seconde 20.

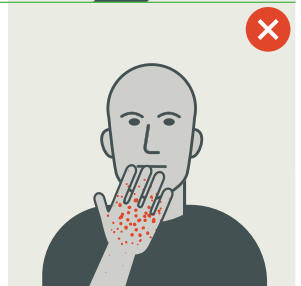
«Wapila kikupa mu kwilamba» « En voulant trop lécher l'os, on-parvient à s'étrangler avec »



Ne vous touchez pas les yeux, le nez ou la bouche si vous ne vous êtes pas lavé les mains

Lekapo kuikanya kudiso ne kuikonkotola mu myulu shi kwaoile ku makasa

«kapenue na muntu, aye muine mwipene» « Personne ne vous a sacrifié, mais vous l'avez fait de vous-même »



Une personne peut porter le virus sans présenter de symptômes et peut vous contaminer

Muntu u wanya kuikala na misongo ya coronavirus ino ayo kuyukanyika mpika wakusambuilayo

«Mwenyi obasa-basa bipa, kuyukapo kya basa-basa nakyo»
« L'étranger qui parle à lui-même, vous ne pouvez pas savoir son problème »



Respectons les instructions des autorités pour arrêter la propagation de la maladie. Twilaminei bino bijila bya balami ba ntanda, kutyina amba tuakesambuluila misongo.

«Le mudingiluanga musuanga mwitabija ka bifike kemuvuale tumponyenye» « Vous ne voulez pas être conseillé, mais vous préférez que cela arrive pour que vous preniez des dispositions tardives »

«A mwana kondolo nakudingile; amba: mema a mu mpako keatomanga po nyema ya sengo, abe amba keatoma na tunangu difuku dya kupatama mwanetu, kiluwe ukakulonda na musungu» « Béliet je t'avais prévenu que l'eau de la réserve n'a jamais été bue par un animal cornu, mais tu m'as répondu que tu boiras avec prudence, le jour où tes cornes seront coincées, le chasseur te suivra avec une flèche »

Protégez-vous et votre famille contre Covid 19!

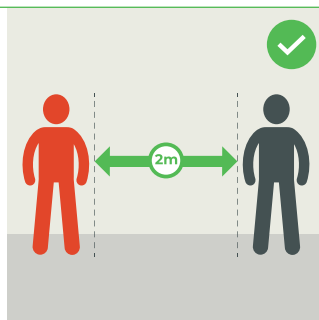
Protect yourself and your family against Covid 19!

Irinde kandi urinde umuryango wawe icyorezo cya Covid-19

Restez à 2 mètres de toute personne avec qui vous ne vivez pas

Stay 2 metres away from anyone who you don't live with

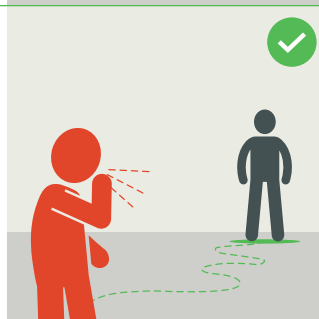
Ubahiriza intera ya metero 2 hagati yawe n'umuntu mutabana



Éloignez-vous de toute personne toussant ou éternuant

Stay away from anyone coughing or sneezing

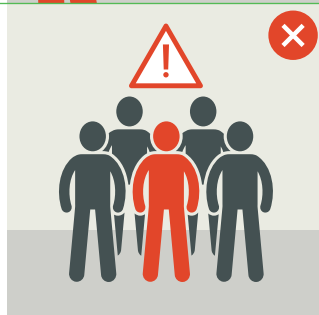
Gerageza kujya kure y'umuntu ukorora cyangwa witsamura



Restez à l'écart des zones bondées

Stay away from crowded areas

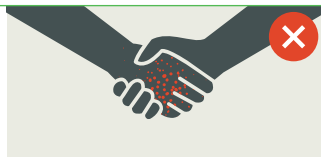
Gerageza kutegera ahantu hari abantu benshi



Éviter de toucher les personnes ou les surfaces qui n'ont pas été nettoyées

Avoid touching people or surfaces that have not been cleaned

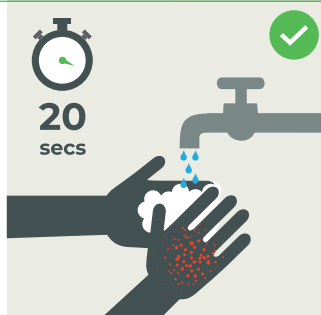
Irinde gukora ku bantu cyangwa ku bintu bidasukuye



Lavez-vous les mains avec du savon aussi souvent que vous le pouvez pendant au moins 20 secondes

Wash your hands with soap as often as you can for at least 20 secondes

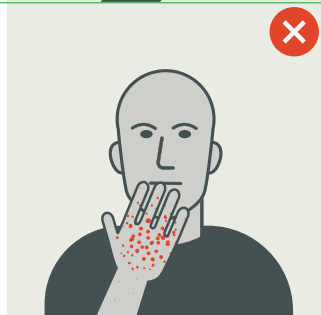
Karaba intoki n'isabune nibura mu gihe kingana n'amasegonda 20 inshuro nyinshi zishoboka



Ne vous touchez pas les yeux, le nez ou la bouche si vous ne vous êtes pas lavé les mains

Don't touch your eyes, nose or mouth if you haven't washed your hands

Irinde gukora ku maso, ku mazuru cyangwa ku munwa igihe cyose utakarabye intoki



Une personne peut porter le virus sans présenter de symptômes et peut vous contaminer

A person can carry the virus without showing any symptoms and can contaminate you

Umunu ashobora kuba afite virusi nubwo yaba atagaragaza ibimenyetso ariko akaba yakwanduzwa



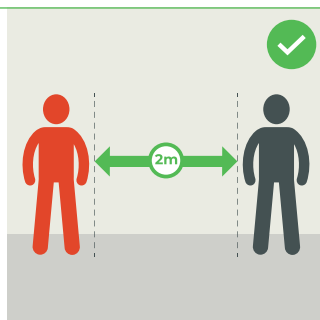
Respectons les instructions des autorités pour arrêter la propagation de la maladie / Let's follow the instructions of authorities to stop the spread of the disease / Dukurikize amabwiriza ya Leta arebana no guhagarika ikwirakwizwa ry'icyorezo.

Protégez-vous et votre famille contre Covid-19!

Nimwikingire mukingire nimiryango yanyu ingwara ya Covid-19

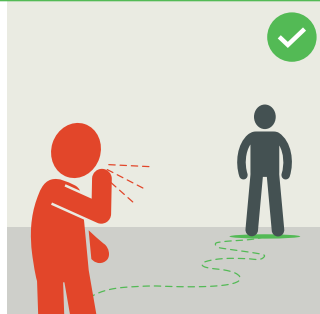
Restez à 2 mètres de toute personne avec qui vous ne vivez pas

Hagarara ku metero 2 kumuntu wese mutabana



Éloignez-vous de toute personne toussant ou éternuant

Igirwa kure umuntu wese akorora canke yasamura



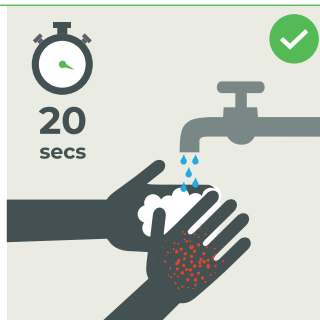
Éviter de toucher les personnes ou les surfaces qui n'ont pas été nettoyées

Irinde gukora kumuntu canke ahantu hadahanaguye



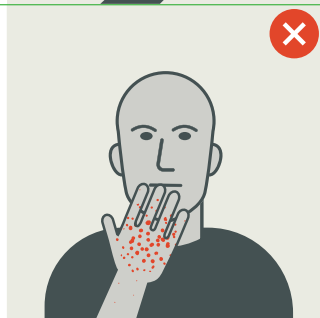
Lavez-vous les mains avec du savon aussi souvent que vous le pouvez pendant au moins 20 secondes

Karaba iminwe nisabuni kenshi bishoboka nimiburiburi imisogonda 20



Ne vous touchez pas les yeux, le nez ou la bouche si vous ne vous êtes pas lavé les mains

Ntimwikore mumaso, kuzuru canke kumunwa mudakaravye



Une personne peut porter le virus sans présenter de symptômes et peut vous contaminer

Umuntu arashobora kugendana uwo mugera atabimenyetso afise kandi arashobora kwanduza abandi



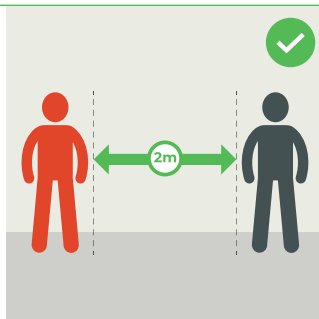
Respectons les instructions des autorités pour arrêter la propagation de la maladie / Dukurikize impanuro n'ingingo duhabwa n'ubutegetsu kugira duhagarike gukwiragiza iyo ngwara.

Protégez-vous et votre famille contre Covid-19!

Mibatela pe Batela libota mobimba na bokono ya COVID-19

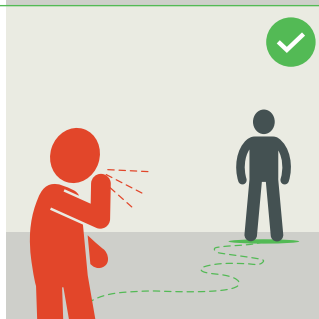
Restez à 2 mètres de toute personne avec qui vous ne vivez pas

Zala na 2 mètres na moto nyonso oyo azali mopaya to oyo avandi na yo esika moko te



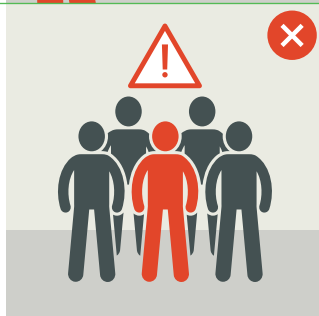
Éloignez-vous de toute personne toussant ou éternuant

Zala mosika na moto nyonso oyo azali kokosola pe oyo azali kobuaka miyoyo



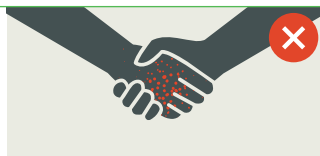
Restez à l'écart des zones bondées

Zala mosika na bisika biye bato batondi mingi



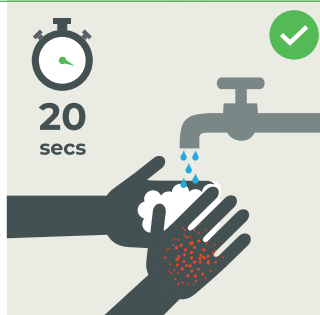
Éviter de toucher les personnes ou les surfaces qui n'ont pas été nettoyées

Boya kosimba bato to pe bisika maye mapetolami te



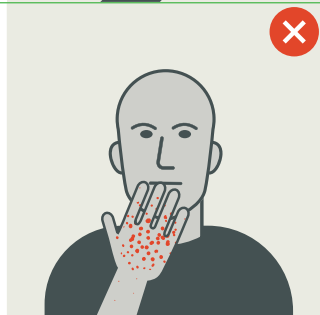
Lavez-vous les mains avec du savon aussi souvent que vous le pouvez pendant au moins 20 secondes

Sokola maboko na sabuni tango inso pene pene na 20 secondes



Ne vous touchez pas les yeux, le nez ou la bouche si vous ne vous êtes pas lavé les mains

Kosimba miso te, zolo te to pe monoko te soko naino osokoli maboko te



Une personne peut porter le virus sans présenter de symptômes et peut vous contaminer

Moto akoki kozala na mikolobe ya virus wana elembo ya bokono eza te pe ye akoki kokabola mikolobe wana



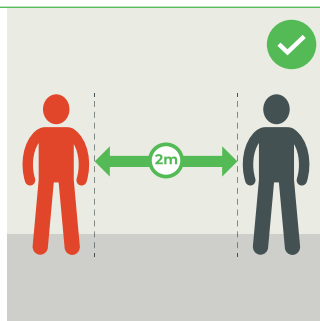
Respectons les instructions des autorités pour arrêter la propagation de la maladie / Totosa mitindo oyo bakonzi bapesi po été mikolobe Epanzana te.

Protégez-vous et votre famille contre Coronavirus!

Jilinde wewe na jamaa yako kutokana na ugonjwa wa Coronavirus

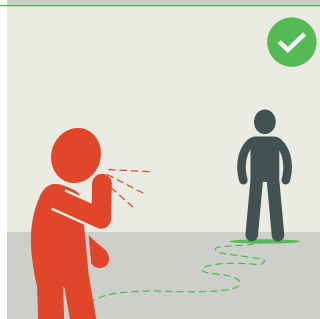
Restez à 2 mètres de toute personne avec qui vous ne vivez pas

Baki mita 2 kutoka na mtu yeyote ambaye hauishi naye



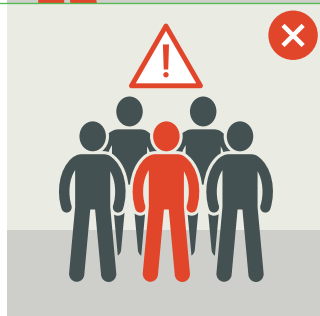
Éloignez-vous de toute personne toussant ou éternuant

Baki mbali na mtu yeyote kukohoa au kupiga chafya



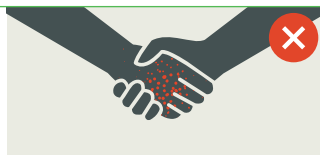
Restez à l'écart des zones bondées

Baki mbali na maeneo yoyote yenye watu wengi wanakusanya



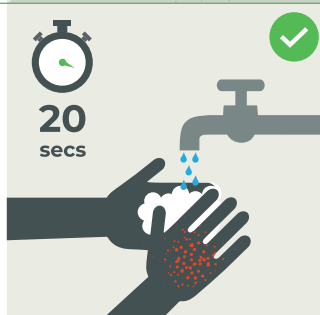
Éviter de toucher les personnes ou les surfaces qui n'ont pas été nettoyées

Epuka kugusa watu au panafasi ambazo hazisafishwe



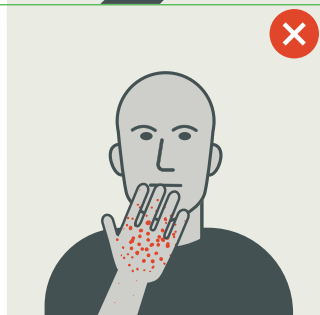
Lavez-vous les mains avec du savon aussi souvent que vous le pouvez pendant au moins 20 secondes

Osha mikono yako na sabuni mara nyingi iwezekanavyo kwa sekunde 20



Ne vous touchez pas les yeux, le nez ou la bouche si vous ne vous êtes pas lavé les mains

Epuka gusa macho yako, pua au mdomo ikiwa haujaosha mikono yako



Une personne peut porter le virus sans présenter de symptômes et peut vous contaminer

Mtu anaweza kuwa na virusi bila kuonyesha dalili na anaweza kukuambukiza



Respectons les instructions des autorités pour arrêter la propagation de la maladie / Tuheshimu mipango ya waongozi ili tuzuiye kuenea kwa ugonjwa huo.